#5 2010

PLATE-FORME URBAINE
BRUXXEL
19/20/21 NOV

SOMMAIRE

1. INTRO P.5

2. PETITES INITIATIVES, GRANDS DEFIS P.7

3. INITIATIVES P.9

4. PLATE-FORME URBAINE P.21

19 NOVEMBRE 2010 ..... P.22
débat
autour du débat
20 NOVEMBRE 2010 ..... P.34
ateliers fermés
mise en commun des réflexions
21 NOVEMBRE 2010 ..... P.40
Bazaar

5. PROCESSUS P.42

6. AMBITIONS COLLECTIVES P.44
online platform
résolution

7. SOUTIEN P.49

8. CONTACTS P.54

>>

Photo : Pellaud Delteil

1. INTRO

Ce livret conclut une série de 5 petites publications. Chaque livret accompagnait une étape dans la préparation de la Plate-forme Urbaine, un rassemblement ouvert et important de petites initiatives à Bruxelles. Ensemble, ces livrets prouvent également notre intention de créer des connections durables entre les initiatives impliquées de différentes villes européennes.

La Plate-forme en ligne sera lancée le 21 novembre. Les ambitions collectives exprimées dans ce livret reflètent notre façon de travailler sur l'infrastructure à créer pour rendre les connections possibles entre des personnes géographiquement éloignées mais avec des préoccupations communes sur l'environnement, la solidarité et la démocratie, et leur vision d'en bas.

C'est également la brochure des 3 jours très différents de la conférence qui composent la Plate-forme Urbaine :
un **DÉBAT** avec des intervenants internationaux qui explique notre travail à un public autre que celui qui est déjà impliqué, des chercheurs et des décideurs

politiques ; des **ATELIERS** fermés, organisés par des bruxellois dans leur salon pour explorer des sujets et des stratégies communes dans les initiatives de 19 villes ; et un **BAZAAR** de réflexions et d'actions où la cartographie de quartier est liée à des promenades et des discussions.

La collaboration de cette année montre que les initiatives menées sur les thèmes de l'environnement, de la démocratie et de la solidarité émergent dans toutes les villes européennes.
Les personnes impliquées ne forment que le sommet de l'iceberg, et il y a sûrement un grand nombre d'initiatives en attente de se produire.

Par conséquent, nous aimerions savoir ce que vous pensez, ce que vous savez et ce que vous voulez faire (différemment).
Faites vous connaître : connectez vous à la Online Platform ou ajoutez ce que vous savez dans notre encyclopédie en ligne http://wikimined.citymined.org, restez impliqués dans la réalisation d'ambitions communes, contactez quelqu'un près de chez vous [voir les contacts à la fin du livret], ou devenez vous-même la personne de contact. C'est à vous maintenant !

2. PETITES INITIATIVES, GRANDS DEFIS

City Mine(d) met en contact des jardiniers urbains avec des cyclistes, des bricoleurs avec des urbanistes, des cuisiniers avec des informaticiens par des projets en espace public. Le point commun de ces personnes est l'utilisation de leur créativité pour rendre la vie quotidienne de la ville plus agréable.

Ces initiatives n'existent pas dans un but lucratif ou pour dicter un pouvoir, mais elles émergent selon des envies ou pour répondre à des besoins locaux et urgents. À leurs échelles, elles impliquent aussi bien des personnes éloignées des partis politique, de la consommation éthique ou de l'environnement que des activistes et des militants dans tous ces domaines.

Les grands défis auxquels nous sommes confrontés aujourd'hui, liés à l'environnement, la solidarité ou la démocratie semblent nous limiter dans notre liberté de produire, d'explorer ou même de voyager. Sortir des tables dans la rue et inviter ses voisins, créer des objets soi-même et transformer des endroits délaissés en jardins urbains sont des initiatives positives et créatives, mais également des réponses à ces grands défis.

Les liens ne s'évaporeront pas après la Plate-forme Urbaine. Une Online Platform offrira un espace où les individus et les groupes pourront montrer leurs initiatives, et voir celles des autres à l'autre bout du monde. En plus de cet outil pratique, l'idée d'une charte sera rendue publique. Elle décrira ce que les initiatives ont en commun, fera part de leurs aspirations politiques et devra inciter d'autres personnes à passer à l'action. Ainsi, les liens peuvent être reconnus et utiles pour un mouvement urbain.

3. INITIATIVES

Les projets ci-dessous montrent la diversité d'initiatives et de thèmes abordées présentes lors de la Plate-forme Urbaine, mais aussi dans notre réseau. Ils ont été répartis en fonction de thèmes, non pas pour les cadrer mais pour simplifier la lecture, de nombreuses autres entrées sont possibles. Les mots sont en anglais car ils sont référencés ainsi dans la Plate-forme en ligne.

>>

CREATIVITY
>>

Créativité renvoie à la création de quelque chose de nouveau, et à la recherche de solutions originales à des problèmes. Les créations de ces groupes se situent dans les domaines des arts, de la vie en communauté, de quartier et de communauté. Ils créent, recyclent, réutilisent et transforment. Ces interventions utilisent l'espace public comme lieux de rencontre, de débat mais aussi de transmission et de transformation pour rappeler que les propositions alternatives sont toujours présentes dans la ville et qu'elles ont un rôle à jouer au delà de leur présence.

>> KUD MREZA,
Ljubljana, SL
art, art intervention, education
www.kudmreza.org

>> BOKS, Ljubljana, SL
education, occupation, public space, visual arts

>> Nadine, Brussels, BE
art, gardening, laboratory, media, technology
www.nadine.be

>> Freiraumlabor, Berlin, DE
architecture, education, urbanism
http://freiraumlabor-berlin.blogspot.com

>> Contact-Dance, Milan, IT
occupation, performing arts, public space, skill sharing

>> Au Quai, Brussels, BE
art, emancipation, laboratory, occupation, way of life

>> Bains-Connective,
Brussels, BE
art, performing arts, visual arts, laboratory
www.bains.be

>> Ransfiesta, Brussels, BE
art intervention, DIY, emancipation, inclusion, neighbourhood, public space
www.bruxel.org/ransfiesta

>> Recyclart, Brussels, BE
art, employment, inclusion, neighbourhood, public space, urbanisme
www.recyclart.be

>> Bouillon Malibran,
Brussels, BE
art intervention, emancipation, food, inclusion, neighbourhood, public space

>> Les Ateliers Claus,
Brussels, BE
DIY, performing arts, laboratory, way of life
www.lesateliersclaus.com

>> Globe Aroma, Brussels, BE
art, creativity, emancipation, inclusion, migration
www. globearoma.be

>> Viaindustriae, Foligno, IT
media, technology, visual arts
www.viaindustriae.it

>> Refugee Youth, London, GB
art, inclusion, migration, shelter
www.refugeeyouth.org

>> Doxa Scopie, Grenoble, FR
empty space, gardening, re-use, recycling, urbanism
http://doxa-scopie.blogspot.com

FREE SOFTWARE >>

Parrallèlement aux logiciels qui peuvent être copiés et modifiés sans restriction, ce mouvement est associé à une prise de position politique pour un accès libre à internet. Le GNU initiateur, Richard Stallman, nommé ces logiciels libres comme «le moyen technologique pour un but social».

>> Transit, Barcelon, ES
access, inclusion, media, open source, technology
www.transit.es

>> Freifunk, Berlin, DE
access, media, open source, public space, technology
http://start.freifunk.net

>> Constant, Brussels, BE
DIY, information, laboratory, media, technology
www.constantvzw.org/site

>> iMal, Brussels, BE
art, DIY, laboratory, media, technology
www.imal.org

>> OKNO, Brussels, BE
art, gardening, laboratory, media, technology
www.okno.be

DIY
>>

Du bricolage domestique, le terme Do It Yourself est devenu le terme pour décrire une grande variété d'activités allant d'activités comme les médias indépendants, les radios pirates, le bricolage, la sérigraphie, en passant par le recyclage et la récupération. Tout est fait par des personnes, sans l'aide de professionnels ou d'experts. Par la création de nouveaux objets, ces activités sensibilisent également les personnes sur le problème des déchets dans la ville, l'environnement et la consommation de masse.

>> Foire aux Savoir-Faire, Brussels, BE
creativity, inclusion, re-use, skill sharing, small economies
www.foiresavoirfaire.org/

>> Kunst-stoffe, Berlin, DE
laboratory, re-use, recycling, small economies
www.kunst-stoffe-berlin.de

>> The Foundation for Living culture "White Crows", Lodz, PL
creativity, neighbourhood, public space, way of life, small economies
www.bialegawrony.org/

GARDENING >>

Dans ce cas, ces projets de jardins ou de potagers montrent de nouvelles utilisations d'espace public en amenant de la nature en ville et questionnent ainsi la production et la consommation de nourriture en ville mais aussi la biodiversité.

>> Klorofil, Brussels, BE
DIY, empty space, skill sharing, neighbourhood, public space
http://klorofil.be

>> Le début des haricots, Brussels, BE
food, DIY, public space, skill sharing, small economies
www.haricots.org

>> Urbanacker, Berlin, DE
empty space, food, urbanism
www.urbanacker.net

>> Tree Nursery, London, GB
food, occupation, skill sharing
www.hackneyenvironment.org.uk/TNFG

MOBILITY >>

Ces projets testent des modes de transports alternatifs, et luttent pour la reconnaissance des droits des piétons et cyclistes, comme une façon de supporter ou de s'opposer à la domination de la voiture en ville. Leurs actions touchent des questions plus générales sur comment la ville est créée, comment on la parcoure, et comment réduire notre impact sur l'environnement.

>> Bicycology, London, GB
bicycle, DIY, empty space, occupation
www.bicycology.org.uk

>> Streets belongs to us organisation, Istanbul, TR
nieghbourhood, pedestrian, public space, urbanism

>> Dioxyde Gambette, Brussels, BE
bicycle, DIY, employment, service, small economies
www.dioxyde-de-gambettes.com

>> Brusk, Brussels, BE
architecture, education, skate, small economies, urbanism
www.brusk.be

>> Cyclo, Brussels, BE
bicycle, DIY, employment, re-use, service
www.recyclo.org

TERRITORY >>

La terre est souvent le concept qui structure des discussions sur l'identité, le droits des citoyens et leurs représentations dans les prises de décisions : la difficulté de réclamer des droits de bases est une expérience partagée par les sans 'domicile' ou 'place de résidence permanente' mais aussi celle des sans abris, des réfugiés et des ex-pats qui ont la volonté d'être nomade.

>> Im.ausland, Vienna, AT
emancipation, inclusion, migration, way of life

>> HALEM (Habitants de logements éphémères et mobiles), FR
occupation, shelter, way of life
http://halem.infini.fr/

>> Échelle inconnue, Rouen, FR
architecture, inclusion, emancipation, public space, art intervention
www.echelleinconnue.net

URBANISM >>

L'urbanisme couvre à la fois l'organisation et la régulation de l'utilisation des terres – planification urbaine – aussi bien que la forme des constructions et des espaces publics de la ville-design. Il traite des phénomènes auxquels sont confrontées toutes les villes comme la rénovation urbaine ou la gentrification. Ces projets utilisent leur créativité pour repenser ce système, et plus encore le changer.

>> Supertanker, Copenhagen, DK
architecture, empty space, inclusion
www.supertanker.info

>> KRAX, Barcelona, ES
art intervention, creativity, neighbourhood, public space
http://krax.citymined.org

>> Play the city, Istanbul, TR
architecture, games, inclusion, public space
http://theresponsivecity.org/2010/01/17/play-the-city

>> Bureau Vers Plus de Bien-être (V+), Brussels, BE
architecture, public space, shelter, service
www.vplus.org

>> Espace approprié, BE, ES
architecture, art intervention, DIY, public space, re-use
http://espace-appropriе.blogspot.com

>> Platform of Sariyer neighbourhoods associations, Istanbul, TR
neighbourhood, public space

>> Local à louer, Lyon, FR
architecture, design, emancipation, public space
http://localalouer.blogg.org/

>> Map-it, Brussels, BE
architecture, games, public space, technology
http://map-it.be

>> Maximalisme, Brussels, BE
art intervention,design, DIY, reuse, public space
www.maximalisme.be

>> FSSK, Gothenburg, SE
architecture, neighbourhood, public space
www.gu.se

SHELTER >>

Le mot fait référence à une structure qui donne refuge. Dans un sens plus large c'est également une structure physique et sociale pour ceux qui ont besoin d'un toit, de nourriture ou de soins médicaux. Ici, il fait référence aux initiatives qui abordent ces problèmes à cause d'un manque d'institutions publiques. Ils le font de manière spontané, d'en bas, et avec toute l'aide qu'il peuvent avoir.

>> Chez Nous / Bij ons,
Brussels, BE
emancipation, inclusion, social care, solidarity
http://users.skynet.be/cheznous.bijons

>> 1 Hope association and Solidarity studio,
Istanbul, TR
inclusion, social care

>> Clinic, Ljubljana, SL
inclusion, medical care, social care, solidarity

SMALL ECONOMIES >>

Ces projets de petites échelles repensent et créent de nouveaux échanges et de distribution. Ils intègrent des systèmes d'échanges locaux, des marchés de créateurs, des monnaies alternatives, mais aussi des co-habitations et d'autres forment de partagent des frais quotidiens qui ne sauvent pas seulement l'argent mais l'environnement. Leurs activités détournent et déroutent le système économique traditionnel.

>> Kriterion, Sarajevo, BA
art, employment, visual arts
www.kriterion.nl

>> Micromarché,
Brussels, BE
creativity, DIY, market, employment, service
www.micromarche.be

>> Hedehusene,
Copenhagen, DK
market, urbanism
http://hedehusene.org/marked-i-hedehusene

>> POSECO, Brussels, BE
education, emancipation, inclusion, information, solidarity
www.poseco.be

>> Workstation, Berlin, DE
art intervention, employment, public space
www.workstation-berlin.org

INFORMATION >>

L'information et la connaissance ne sont pas accessible équitablement à tous. Pour changer cela, des personnes lancent des initiatives indépendantes dans différents médias. Ils regroupent les radios, journaux et films mais également les nouveaux médias, les affiches et les librairies. Un accès à l'informations et aux savoirs pour tous.

>> Agence Alter,
Brussels, BE
education, employment, media, solidarity
www.alter.be

>> Infoshop, Ljubljana, SL
DIY, media, skill sharing, solidarity

>> Alternative Interpreters System (ALIS), Athens, GR
open source, skill sharing, technology
https://sites.google.com/site/interpretationspider

>> Radio Student,
Ljubljana, SL
DIY, media
www.radiostudent.si

>> Spectacle, London, GB
DIY, education, neighbourhood, service, urbanism
www.spectacle.co.uk

>> Variant, Belfast, GB
art, media, visual arts
www.variant.org.uk

4. PLATE-FORME URBAINE 19-21/11/2010 PROGRAMME

>>

19/11/2010 DÉBAT

FLAGEY / 1050 BXL / 19:00

En réponse à des besoins urgents et locaux, mais aussi par curiosité et désir, les personnes ont toujours mis en place des petites initiatives. Elles ont donné lieu à des inventions comme le cinéma ou les ordinateurs personnels, à des nouvelles organisations comme les coopératives ou le micro-crédit, et même à des nouvelles valeurs comme celles soutenues par le mouvement écologique.

Plus récemment, la créativité et la réactivité de ces initiatives ont été reprises dans des discours politiques, des entreprises ou des recherches. Parler de 'grande société' [le gouvernement du Royaume-Uni] ou de 'bonne société [son opposition], de 'citoyenneté' ou 'd'innovation sociale' [la commission européenne] est un des moyens de récupérer les initiatives personnelles et de les insérer au niveau étatique. Des entreprises comme Nokia, IBM et Microsoft dépensent une grande partie de leur budget de recherche dans une 'communauté open source', qu'ils

DÉBAT

considéraient encore comme étant des criminels, des ‘hackers’, il y a peu de temps. Et, plus récemment encore, en 2009, Elinor Ostrom a reçu le prix nobel d’économie pour son argument selon lequel les biens communs – les ressources que nous partageons, comme l’air et l’eau – peuvent aussi – et peut être mieux encore – être gérés au niveau local.

De manière directe, l’effondrement du système bancaire, la menace du réchauffement climatique et la montée de l’extrême droite dans la politique, nous confrontent à des questions qui nous sont habituelles et récurrentes. Comment répartir la richesse plus équitablement, réduire notre impact environnemental, impliquer les personnes concernées dans les prises de décisions ?

Lors du débat du 19 novembre, nous discuterons des liens entre les petites initiatives et les grands défis auxquels nous sommes confrontés. Nous demanderons à des représentants du monde politique, de la recherche, des entreprises et de l’activisme de se positionner par rapport à ces questions, avant d’entrer dans le débat.

19/11/2010

PANEL

JANET NKUBANA
[RWANDA] GAHAYA LINKS

Janet Nkubana est la fondatrice et présidente de « Gahaya Links », une organisation rwandaise de travaux d'artisanat qui permet à des femmes de milieux ruraux d'obtenir une stabilité économique. Ces femmes sont des victimes du génocide, tant Hutu que des veuves Tutsi, des femmes avec le VIH et des femmes dont les maris sont en prison.
Leur travail collectif et leur proximité contribue autant à une réconciliation qu'à la recherche de solutions contre la pauvreté de leurs communautés. De là le nom : paniers de paix.

« Gahaya Links » a des programmes de formation rigoureux où les femmes apprennent des techniques de tissage et reçoivent des informations sur le planning familial, le SIDA, les finances et la nutrition. Les femmes trouvent un nouveau sens d'autodétermination parce qu'elles peuvent gagner leur propre revenu, prendre le contrôle de leur avenirs et jouer un rôle de leader dans l'amélioration des conditions de vie de leurs communautés. « Gahaya Links » met en contact plus de 3,500 artisans dans 40 coopératives et associations partout au Rwanda.

Janet, exilée de l'Ouganda, est arrivée au Rwanda en 1994 et huit ans plus tard, elle exposa les paniers Rwandais au musée Smithsonian à Washington, DC. En 2005, le grand magasin haut de gamme Macy vendait les paniers faits par les femmes Rwandaises. Ces paniers ne sont pas seulement créateurs de revenus pour ces femmes, mais étendent

un message d'espoir et de paix dans le monde entier.

JON CRUDDAS
[UK] LABOUR, DÉPUTÉ

Jon Cruddas est Député de Dagenham et Rainham. Il a d'abord été élu en 2001 au siège de Dagenham et a été réélu en 2010 au siège marginal de Daggenham et Rainham, où il a battu le Parti Conservateur et le Parti Nationaliste Britannique d'extrême droite.
Jon a un M.A. et un doctorat en philosophie de l'Université de Warwick. En 1989, il est devenu chargé de mission du parti travailliste avant de devenir premier assistant du Secrétaire général du parti travailliste en 1994. Après les élections législatives de 1997, il est devenu secrétaire politique adjoint du nouveau Premier ministre, Tony Blair et en tant que lien entre le Premier ministre et les syndicats, il a travaillé sur l'introduction du Salaire Minimum national. Jon s'est présenté à l'élection de Directeur Adjoint du parti travailliste en 2007. Il était le seul député à participer à l'élection et a fait campagne autour de la reconstruction de la relation entre le leadership et les travailleurs. Au premier tour, il avait la majorité des votes, mais en fin de compte il est arrivé troisième. Depuis lors il a utilisé avec succès sa position dans le parti pour satisfaire les électeurs. Que ce soit pour la construction d'une prison ou de logements sociaux.

MICHEL GENET
[BELGIQUE] GREENPEACE
Michel Genet a été directeur de Greenpeace Belgique pendant 2 ans, pendant lesquels il a aidé à préparer la position de l'ONG pour le Sommet du

Climat de Copenhague, des campagnes pour l'élimination progressive de l'énergie nucléaire, il s'est impliqué dans l'organisation du débat économique et a travaillé sur les liaisons entre environnement et justice sociale, en soutenant l'ouverture de bureaux en Afrique. Greenpeace Belgique est une organisation à but non lucratif qui a 50 membres du personnel, implique environ 150 volontaires et activistes et a environ 100,000 membres. Pour garantir son indépendance par rapport au gouvernement ou au monde de l'entreprise, elle est financée seulement par des dons du public. Greenpeace construit ses campagnes de lobbying sur des actions directes non violentes.
Michel Genet est un économiste et un urbaniste. Il a brièvement travaillé à l'Institut pour la Recherche Sociale et Économique (UCL) et chez Belgacom, et a été directeur du Crédal pendant 8 ans. Le Crédal est une organisation de crédit social spécialisée dans l'octroi de prêts aux entreprises sociales et des micro-crédits aux gens exclus du système bancaire, mais a aussi lancé le crédit social et l'assistance aux femmes qui veulent créer leur propre entreprise.

AUTOUR DU DÉBAT

SYSTÈME D'INTERPRÉTARIAT ALTERNATIF (ALIS)
Comment permettre à des gens qui parlent des langues différentes de participer à un même débat ? Comment garder un tel débat ouvert et intéressant ? Et comment trouver des solutions abordables ? En commençant par ces questions, **ALIS** a commencé à construire son propre système de traduction. Une alternative intéressante par rapport aux cabines de traduction onéreuses. Sur leur site Web, vous pouvez trouver des instructions pour construire les consoles et les émetteurs vous-même. Durant le débat du 19/11, vous pourrez le tester vous-même.
>> AMENEZ VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE ET VOTRE CASQUE !

VVVIDEOMATON
Un microphone nomade après le débat est une façon d'impliquer l'auditoire dans le débat. Mais chacun sait à quel point il peut être intimidant de parler en public.
C'est pourquoi nous offrons une option d'enregistrement en vidéo. L'intimité d'une cabine fermée

vous permet de donner votre avis sur les liens entre les petites initiatives et les grands défis. La caméra lie votre enregistrement directement au **WWWEB.**

>> CONSULTEZ TOUTES LES RÉPONSES VIDÉO SUR
HTTP : // URBANPLATFORM.CITYMINED.ORG/VVVIDEOMATON

Installation initiale : conçue et développée par iMal (www.imal.org) pour le projet d'**OFFFCAM** – pour la Plate-forme Urbaine

LES UNS LES AUTRES

Après le débat, les employés du restaurant Social de Molenbeek vous donneront envie, avec de la nourriture et des boissons, de rester un peu plus longtemps, pour continuer les conversations, découvrir des projets et sentir l'envie de commencer votre propre activité. En rassemblant des gens venant de contextes différents, ayant des convictions et des âges différent ensemble autour d'un bon plat, voila le but de **« LES UNS LES AUTRES »**
WWW.LESUNSETLESAUTRES.BE

PACKS ET AUTRES HACKS

Chaque conférence a son propre « Sac Conférence » avec des programmes, des participants, des brochures, etc. La Plate-forme Urbaine a aussi son paquet. Tout que vous recevez est fait main, recyclé ou réutilisé, et au lieu de recevoir des cartes de visite, les participants vous offrent des objets qui transmettent des idées, de l'information, et de la motivation.

>> Miss Vertigo : bagues en chambre-à-air et épices
>> Maximalisme : videjojo
>> Cristina Braschi : cartes de visite en emballage carton
>> Okno-Klorofil : Seed Balls
>> Koen Daems : "the social key-ring"
>> sOep'Ographe : recettes de soupe des bruxellois
>> Constant : tuning des cartes de visite
>> Lieven Soete : pochettes d'anciennes affiches de la Ransfiesta
>> Recyclart : chutes de la FABRIK
>> Thomas Laureyssens : autocollants MAP-it
>> 68/Septante : cartes postales
>> City Mine(d) : Sac Conférence
50% tissus de parapluies battus par le vent
50% chambres à air perforées de bicyclettes – agrafées

made in Yper66 (Bxl), Maison de Quartier Libérateurs (Bxl), JES (Bxl), Metelkova (Lju), Salons
© Urban Platform nov 2010

>> 19/11/2010

HACK THE CONFERENCE PACK STATS

WORKERS 69

\+

HOURS OF WORK 43

\+

WIND-BATTERED UMBRELLAS 66

\+

PUNCTURED INNER BICYCLE-TYRES 230

=

FINISHED CONFERENCE BAGS 237

\+ PLEASURE (UNMEASURABLE)

TOTAL # OF SESSIONS : 10 / BUDGET (TOTAL) : 60 e

/: YPER66-BXL / METELKOVA-LJUBJANA / LIVING ROOM / MAISON DE QUARTIER LIBÉRATEURS / JES ANIMATOREN

AROUND THE DEBATE

/ **= 3,43**

HOURS PER BAG

/ **= 5,5**

BAGS PER PERSON

/ **= 3,5**

BAGS PER FOUND UMBRELLAS

/ **= 1,03**

BAGS PER INNER TYRE

OTHER RESULTS / NON-MEASURABLE:
BAG-PROTOTYPES / PHOTOSHOOT PROTOTYPES / MANUAL&CHAIN-ORGANISATION / PROCESSING OF RESOURCES / FREESTYLE SESSIONS /

OTHER OBJECTS REPRESENTING NETWORK:
RINGS / CARDS / JOJO'S / SEEDBALLS / COGS&GEARS / SOUP-RECIPES / SOCIAL KEY-RING / PHOTO-STRIPRULER / FABRIK-SCRAPS / MAP-IT STICKERS

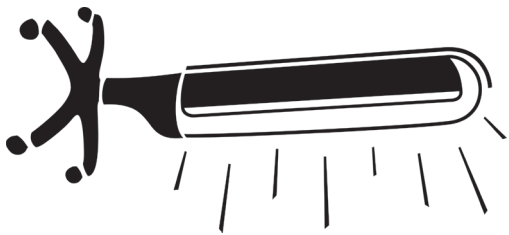
19/11/2010

ACTIONS LOCALES

La Plate-forme Urbaine unit plus de 60 personnes de 19 villes différentes à travers le continent européen. Elle veut montrer, renforcer, promouvoir et promulguer les initiatives dans l'art, le bricolage, le jardinage, le cyclisme, le logement alternatif, l'architecture, l'information sur la santé, DIY et la micro-économie. Afin de montrer au public ce dont il s'agit, nous présenterons des films, des photographies et des objets. Certains d'entre eux vous permettront même de commencer vous-même.

reVERBer

De manière imagée, on utilise un réverbère monté sur un pied de chaise de bureau. La fabrication de cet objet parle à la fois de récupération de matériaux, de leur transformation et de développement durable. Son aspect écologique et sa disponibilité symbolisent pour nous les activités des personnes impliquées. Des réverbères seront présents dans l'espace public lors des 3 jours de la Plate-forme Urbaine.
Design : Thibaut Delestré, **merci à :** Knoll international, ISFCE, Agence routes et traffic.



19/11/2010

AUTOUR DU DÉBAT

20/11/2010

Le samedi 20 novembre, plus de 100 artistes, activistes ; créateurs, habitants et cyclistes de 19 villes européennes mettent en commun leur réflexion dans des ateliers, et se rassemblent dans la soirée pour parler entre eux et avec vous.

>>

PARTIE 1 : ATELIERS FERMÉS

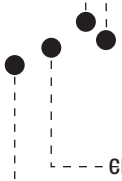
Sur des thèmes multiples, tels que l'utilisation de l'espace public, l'accès gratuit à internet, l'habitat mobile, le développement spatial et urbain, le cyclisme dans la ville ou même les soins médicaux, les visiteurs seront répartis en petits groupes.

Hébergés par des bruxellois, dans leur propre espace de travail, ces groupes donnent leurs opinions sur des questions relatives à leur travail, mais avec leurs hôtes ils auront l'opportunité de goûter un peu à Bruxelles. Un atelier réflexif/ actif. [Voir plan **>>**]

WWW.JES.BE **JES**
WWW.IMAL.ORG **iMAL**
WWW.OKNO.BE **OKNO**
AU

KOEN DAEMS
NADINE WWW.NADINE.BE
BRUSK WWW.BRUSK.BE
MICROMARCHÉ WWW.MICROMARCHE.BE
TARMAK-CYCLO WWW.RECYCLO.ORG

EMMANUELLE DEBACKER
BIJ ONS/CHEZ NOUS HTTP://USERS.SKYNET.BE/CHEZNOUS.BIJONS
SOPHIE HOLEMANS
GLOBE AROMA WWW.GLOBEAROME.BE
RECYCLART WWW.RECYCLART.BE
IAN DYCKMANS
LE DÉBUT DES HARICOTS WWW.HARICOTS.ORG
MAXIMALISME/OGNEV VLAMINCK WWW.MAXIMALISME.BE



CRISTINA BRASCHI HTTP://ESPACE-APPROPRIE.BLOGSPOT.COM
BOUILLON MALIBRAN
FREDERIK SERROEN
V+ ARCHITECTES WWW.VPLUS.ORG
BAINS CONNECTIVE WWW.BAINS.BE

BAZAAR

BAZAAR

«The Cathedral and the Bazaar» (1996) est un essai rédigé par le guru des logiciels libres, Eric Raymond. Il y affirme que les logiciels sont développés comme sont construites les cathédrales – par un professionel comme maître batisseur – mais que, dans le futur, ils deviendront des Bazaar, où différentes approches existeront les unes à côté des autres et se renforceront les unes et les autres.

En lien avec cette vision, nous terminerons la Plateforme Urbaine avec un Bazaar. Les collaborations locales-internationales et le renforcement les unes les autres sur des projets n'arrivent pas selon un plan pré-conçu d'experts et de professionnels. L'organique, l'ouverture et la diversité constituent sa richesse.

Entre 10 et 22h les initiatives étrangères et bruxelloises se rassemblent dans un grand Bazaar de propositions, d'opinions et d'activités. Tout le monde est bienvenu pour partager des idées, des plans, des projets ou des opinions, pour les tester ou les appliquer dans le quartier européen. La seule obligation : apportez votre propre réseau, faites vos propres connections au cours de la journée et traduisez le 'mouvement de et pour des personnes de différentes villes' en pratique.

21/11/2010

5. PROCESSUS

Bien que le processus ait formellement commencé au KVS, à Bruxelles, le 29 janvier 2010, la plupart des personnes impliquées avaient collaboré auparavant. City Mine(d) a eu des initiatives semblables à Barcelone – avec des journées annuelles et le réseau Krax – et à Bruxelles et Londres – avec Micronomics et la Wafflebank. Ils ont partagé leurs préoccupations quant à la façon de résoudre des problèmes locaux dans un monde globalisé, en se centrant sur la créativité, la démocratie de base, l'auto-initiative et l'intégration.

Dans le but de créer un élan qui pourrait impliquer une large variété de groupes venant de partout de l'Europe, un processus en cinq étapes a été prévu.

>>

>> #1 : UN ATELIER À BRUXELLES avec des participants de 13 pays, suivi par un débat public où environ 200 personnes été présentes.

>> #2 : UN COURT-MÉTRAGE À LONDRES, montrant le travail de 3 initiatives locales et leur rôle dans le climat économique actuel de Londres.

>> #3 : TROIS WEEK-ENDS DE MICRONOMICS À BRUXELLES, au MicroMarché, à Molenbeek et sur la place Flagey et culminant par une journée d'action internationale avec les villes d'Amsterdam, de Berlin, de Bruxelles, de Göteborg, d'Istanbul, de Londres, de Los Angeles, de New York, de Sofia et de Vienne.

>> #4 : UNE RENCONTRE À METELKOVA, Lubjlana a coïncidé avec le 17e anniversaire de l'occupation de l'ancien terrain militaire.

>> LA PLATE-FORME URBAINE est l'étape finale du processus. Pour la première fois elle permet à ceux qui sont déjà impliqués d'inviter leur propre réseau à se réunir, permettant aux petites initiatives de se rencontrer. Elle aspire à créer des liens durables, formuler des ambitions collectives et chercher des réponses à cette question « Quel est le rôle des petites initiatives face aux grands défis ? »

6. AMBITIONS COLLECTIVES

ONLINE PLATFORM

Nous croyons qu'une collaboration vraiment démocratique, non-hiérarchique avec beaucoup d'associés distants géographiquement exige une bonne infrastructure de communication. Ceux qui sont impliqués ont besoin de pouvoir montrer ce qu'ils font, où et quand ils le font et pouvoir contacter ceux qui font des choses similaires.

En avril 2010, City Mine(d) a demandé à 1,241 personnes de 6 continents différents comment ils communiquaient en ligne. Bien que les 3/4 d'entre eux utilise Skype et la moitié d'entre eux est sur Facebook, il s'est avéré que 95 % d'entre eux préfèrent communiquer via le courrier électronique.

Avec cela et d'autres choses apprises par l'enquête, nous nous sommes réunis avec le groupe Trànsit de Barcelone pour construire une Plate-forme en ligne,

pour les gens qui font des choses dans leur ville et veulent communiquer en ligne. Vous pourrez vous inscrire à cette Online Platform le 21 Novembre 2010 pendant le Bazaar.

En attendant http: // wikimined.citymined.org est déjà en ligne. Notre propre wikipedia est une collection de définitions rédigée par des individus et des groupes qui sont actifs dans leur ville. Ecrire des définitions de concepts et d'acteurs de la ville est une façon de leur octroyer une place, ou de les priver d'espace. Définir est un privilège et peut devenir une position très puissante. Nous croyons que c'est un acte d'émancipation et de réclamation de l'espace pour pouvoir écrire vos propres définitions. C'est pourquoi nous avons lancé Wikimined.

RÉSOLUTION

Une 'résolution' peut être: une **DÉCLARATION** à discuter, un **ENGAGEMENT** pour un projet, ou une **CONCLUSION** écrite par un groupe de personnes. Avec la collaboration internationale commencée en janvier 2010, nous sommes dans les trois propositions.

À la veille de la Plate-forme Urbaine, la **DÉCLARATION** à discuter est: quel est le rôle des petites initiatives face aux grands défis auxquels elles sont confrontées? Quel

impact a un débat entre des gens du voyage sur le thème plus général de la migration, quel impact l'utilisation du vélo dans nos déplacements quotidiens, quel est le rôle d'un projet de logiciel libre sur le problème d'accès inégal à l'information et à la connaissance ?

Au début des trois jours de débat, les personnes impliquées sont convaincus de l'aide apportée par les connections internationales dans leurs luttes locales. Cela leur donne un sentiment d'ambitions partagées, des idées sur comment et pourquoi agir, ou le sentiment d'être respecté par ceux qui détiennent le pouvoir. Par conséquent, ils s'**ENGAGENT** tous à poursuivre cette collaboration ; et décident pour faciliter la communication d'exprimer leurs volontés communes dans une charte et développer des outils en ligne.

Tout au long du processus de cette année, des préoccupations et des thèmes récurrents sont apparus. Cela va de comment vivre dans un monde urbanisé, à la recherche d'alternatives face à un système d'exploitation économique, en passant par l'implication des savoir-faire vécus dans les décisions qui donnent forme à nos vies, pour n'en citer que quelques uns. Les **CONCLUSIONS** sont en cours d'élaboration, et seront discutées tout au long de la Plate-forme Urbaine. Nous aimerions résumer ces conclusion dans un même document, que nous aimons appeler charte, et pour laquelle vous trouverez des croquis sur la page suivante.

CHARTER

~~MANIFESTE~~

7. SOUTIEN

>>

« Ce qui fait la vraie valeur d'un être humain, c'est de s'être délivré de son petit moi. » Cette expression d'Albert Einstein est adapté aux bénévoles. La cohésion permet aux personnes de défendre leur propre intérêt, et celui des autres, et par cela, les biens publics.

Le monde associatif crée une société plus solidaire. En l'occurrence, les nombreuses petites initiatives ensemble changent le cours de l'histoire de la société.

Le monde associatif crée quelque chose de fondamental, appelé solidarité. Il prend également soin de quelque chose de fondamental, appelé la signification. Prendre soin des uns des autres ajouté à la signification de notre vie. Ainsi, les innombrables associations, groupes, clubs et ONG forment ensemble une capitale sociale.

La solidarité crée une dynamique sociale. Les organisations indépendantes auto-organisées peuvent transformer la compassion en solidarité. La société civile transforme nos bonnes intentions en force sociale et en transformation sociale. Le gouvernement doit soutenir le travail et la valeur du bénévolat, car il est porteur de cohésion sociale, favorise la démocratie et tient lieu de laboratoire pour de nouvelles initiatives. Pour ces raisons il est vraiment important de soutenir les personnes qui prennent leurs reponsabilités.

STEVEN VANACKERE, Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères et des Réformes institutionnelles

<< Dans ma politique j'ai toujours milité pour une approche sensée, fondée sur la recherche et soutenue par la société civile. Faire de la politique n'est pas une activité solitaire, et encore moins une activité de bureau. La bonne gouvernance a toujours été un de mes principes directeur, ce qui pour moi inclut également le renforcement des organisations qui déjà actives.

Mais une bonne politique doit être testée et mise à l'épreuve. Mon expérience ici est que les organisations d'en bas actives dans l'archi-puncture de la ville ont un rôle important à jouer ici.

Particulièrement dans un contexte urbain je soutiens des organisations comme City Mine(d) et des projets semblables. Parce que je crois que les nouveaux acteurs urbains ont la flexibilité et l'autonomie qu'il faut pour faire face à la diversité des défis de la métropole contemporaine.

En tant que tel, ils ouvrent la voie à des institutions pour s'adapter à la réalité d'aujourd'hui.

Parallèlement, vous montrez que l'internationalisation et la mondialisation imposent aux acteurs locaux de s'adapter le mieux possible. En cela également, vous montrez la direction que tout le monde doit progressivement prendre. >>

PASCAL SMET, Ministre Flamand chargé de Bruxelles

CETTE PLATE-FORME URBAINE N'AURAIT JAMAIS PU EXISTER SANS...

Thibaut Delestré, Walter Vanden Bossche, Eva Wilsens, Hans De Man, Anne-Sophie Van Neste, Barbara Van Dijck, Tim Cassiers, Stijn Oosterlynck, Pascal Debruyne, Edgar Szoc, Ludo Moyersoen, Frederik Serroen, Joost Vandenbroele, Linda Boudry, Mark Trullemans, Paul Blondeel, Eric Corijn, Thomas Laureyssen, Carolien Zandbergen, Cristina Braschi, Gerben Van Den Abbeele, Sophie Hollemans, Ian Dyckmans, Dominique Nalpas, Ognev Vlamink, Lieven Soete, Koen Daems, Emmanuelle Debacker, Christelle Brull, Aurelia Van Gucht, Aline Rigaux, Peter Heyndrickx, Toos Vanliere, Axel Claes, Eric De Jonghe, Annemie Maes, Kenny Louveaux, Sophie Bassi, Ann Segers, Yasmine Dumoulin, Diane Nelis, Bert Segers, Hilde Meeus, Veronique Simonnet, Wim Vandenberghe, Daniela Coimbra, Rashmi Thapa, Nathalie Leysen, Nathalie Mathieu, Joy Priska, Clément Aubey, Etelka Radoia, Kristel Niisuke, Kirsten Moller, Anna-Karin Johansson, Ben De Melker, Perrine Boissier

EN COLLABORATION AVEC :

Le Début des Haricots, Restaurant Social de Molenbeek Les Uns les Autres, Maison de Quartier Molenbeekois « Libérateurs », animatorenopleiding JES, Groupe d'Animation du Quartier Européen (GAQ), Association de Quartier Léopold (AQL), Bral, IEB, Bouillon Malibran, Collectif Artivistes, REAL-Trajectories Sint-Lucas, Import.Export Architecten, iMal, In De Keuken, Radio Campus, Get Basic, Agence Alter, Jo Voets, 68/Septante, tous les hôtes des ateliers.

ET LE SOUTIEN DE:

de la Commission Européenne, programme 'Europe for citizens', le Gouvernement Fédéral de Belgique, le Gouvernement Flamand, la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement Flamand à Bruxelles, la ville de Bruxelles, Knoll International, ISFCE, Agence route et traffic, la Chocolatine.

Education and Culture DG
'Europe for Citizens' Programme

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

POD SPP Maatschappelijke Integratie Intégration Sociale

VILLE DE BRUXELLES STAD BRUSSEL

trio.be

8. CONTACTS

>>

>> ATHENS
thanosxxx@freemail.gr

>> BARCELONA
tom@citymined.org

>> BELFAST
d.jewesbury@gmail.com

>> BERLIN
info@workstation-berlin.org

>> BRUSSEL
sofie@citymined.org
fanny@citymined.org

>> COPENHAGEN
jens@supertanker.info

>> FLORENCE
gire@inventati.org

>> FOLIGNO
gardenia1250@hotmail.com
emanuele.dedonno@tiscali.it

>> GOTHENBURG
catharina.thorn@kultur.gu.se

>> GRENOBLE
Alice.predour@gmail.com

>> ISTANBUL
info@theresponsivecity.org

>> LJUBLJANA
nikolaijeff@mail.ljudmila.org

>> LODZ
piotr.bielski@gmail.com

>> LONDON
jim@citymined.org
nelly@citymined.org

>> LYON
localalouer.cie@gmail.com

>> MILAN
elisaghion@gmail.com

>> ROUEN
mel@echelleinconnue.net

>> SARAJEVO
vildana.drljevic@gmail.com

>> VIENNA
sarah.habersack@wu-wien.ac.at

DÉBAT 19/11/2010

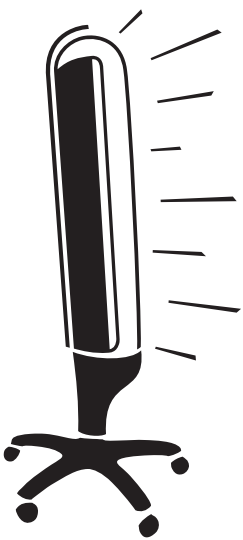
VENDREDI / 19:00 / FLAGEY

19:30: 3 intervenants donnent leurs opinions sur la question des petites initiatives face aux grands défis
22:00 : Réception & restitution des actions locales

ATELIERS 20/11/2010

SAMEDI / 19:00-23:00 /
218 CH. DE WAVRE

PARTIE 1 : ateliers fermés hébergés par des bruxellois dans leur salon
PARTIE 2 : mise en commun des réflexions



BAZAAR 21/11/2010

DIMANCHE / 10:00-22:00 /
218 CH. DE WAVRE

Nous invitons tout le monde avec des idées, des plans, des projets et des opinions à venir les partager ou les appliquer dans le quartier européen